**Key recycling messages in Korean**

|  |  |
| --- | --- |
| Most Kiwis can now recycle the same things from home. So it’s easier for us to recycle right.  | 이제 대부분의 뉴질랜드 사람들이 가정에서 똑같은 것을 재활용할 수 있게 되었습니다. 그래서 올바르게 재활용하는 일이 더 쉬워졌습니다.  |
| Most Kiwis can now recycle the same things from home. So the rules may have changed in your area.  | 이제 대부분의 뉴질랜드 사람들이 가정에서 똑같은 것을 재활용할 수 있게 되었습니다. 그래서 거주 지역의 규칙이 변경되었을 수 있습니다.  |
| Most Kiwis can now recycle the same things from home. Here’s how you can recycle right. | 이제 대부분의 뉴질랜드 사람들이 가정에서 똑같은 것을 재활용할 수 있게 되었습니다. 다음은 올바른 재활용 방법입니다. |
| Only these things can be recycled from home:* Plastic bottles, trays and containers numbered 1, 2 and 5 only
* Food and drink tins and cans
* Paper and cardboard

Glass bottles and jars | 가정에서 오직 이러한 것만 재활용할 수 있습니다.* 1, 2, 5번 마크가 붙은 플라스틱 재질의 병, 트레이, 용기
* 식음료 깡통 및 캔
* 종이와 판지
* 유리병
 |

#### Material-specific messages

|  |  |
| --- | --- |
| **Cardboard** | **판지** |
| Can I recycle this?  | 이것을 재활용할 수 있나요?  |
| Take out your food scraps, flatten your pizza boxes, and put them out for recycling. | 음식물 찌꺼기를 꺼내고, 피자 박스를 납작하게 한 후 재활용품으로 밖에 내놓으세요. |
| **Glass** | **유리** |
| Can I recycle this?  | 이것을 재활용할 수 있나요?  |
| Yes. Recycled glass can be turned into new glass bottles. | 그렇습니다. 유리는 재활용해 새로운 유리병으로 만들 수 있습니다. |
| Take off the lids, rinse out your dirty bottles and jars, and put them out for recycling. | 뚜껑은 빼서 버리고 더러운 병은 씻은 후 재활용품으로 밖에 내놓으세요. |
| **Tins and cans** | **깡통과 캔** |
| Can I recycle this?  | 이것을 재활용할 수 있나요?  |
| Yes. Recycled tins and cans can be turned back into new cans, again and again. | 그렇습니다. 깡통과 캔은 재활용해 새로운 제품으로 계속해서 만들 수 있습니다. |
| Rinse out your dirty cans and put them out for recycling. | 더러운 캔은 씻은 후 재활용품으로 밖에 내놓으세요. |
| **Plastic bottles numbered 1, 2 and 5 only**  | **1, 2, 5번 마크가 붙은 플라스틱 병**  |
| Can I recycle this?  | 이것을 재활용할 수 있나요?  |
| Yes. Recycled plastic bottles can be turned into new plastic products.  | 그렇습니다. 플라스틱 병은 재활용해 새로운 플라스틱 제품으로 만들 수 있습니다.  |
| Take off the lids, rinse out your dirty bottles, and put them out for recycling. | 뚜껑은 빼서 버리고 더러운 병은 씻은 후 재활용품으로 밖에 내놓으세요. |
| **Plastic containers numbered 1, 2 and 5 only**  | **1, 2, 5번 마크가 붙은 플라스틱 용기**  |
| Can I recycle this?  | 이것을 재활용할 수 있나요?  |
| Yes. Recycled plastic containers can be turned into new plastic products.  | 그렇습니다. 플라스틱 용기는 재활용해 새로운 플라스틱 제품으로 만들 수 있습니다.  |
| Take off the lids, rinse out your dirty containers, and put them out for recycling. | 뚜껑은 빼서 버리고 더러운 용기는 씻은 후 재활용품으로 밖에 내놓으세요. |

**Names of key materials**

|  |  |
| --- | --- |
| **Item** | **품목** |
| Plastic bottles, trays and containers numbered 1, 2 and 5 only | 1, 2, 5번 마크가 붙은 플라스틱 재질의 병, 트레이, 용기 |
| Food and drink tins and cans | 식음료 깡통 및 캔 |
| Paper and cardboard | 종이와 판지 |
| Glass bottles and jars | 유리병 |
| Compostable packaging and containers | 퇴비화 가능한 포장 및 용기 |
| Nappies and sanitary products | 기저귀 및 위생용 패드 |
| Lids for bottles, jars and containers | 병이나 용기의 뚜껑 |
| Fabric and clothing | 직물 및 의류 |
| Soft plastics | 소프트 플라스틱 |
| Polystyrene | 폴리스티렌 |
| E-waste | 전자 폐기물 |
| Coffee cups and lids | 커피 컵과 뚜껑 |
| Aerosols | 에어로졸 |
| Vegetable scraps, peelings and stalks | 채소 찌꺼기, 껍질 및 줄기 |
| Fruit scraps, skins and cores | 과일 찌꺼기, 껍질 및 속 |
| Cooked food | 조리된 음식 |
| Bread, grains and pasta | 빵, 곡물, 파스타 |
| Dairy | 유제품 |
| Egg and seafood shells | 달걀/해산물 껍데기 |
| Meat and fish bones | 육류/생선 뼈 |
| Coffee grounds and loose tea leaves | 원두 커피/찻잎 찌꺼기 |
| Indoor cut flowers | 실내 장식용 꽃 |
| Tea bags | 티백 |
| Soft plastics | 소프트 플라스틱 |
| Pet poo | 애완동물 똥 |
| Newspaper | 신문 |
| Pizza boxes | 피자 박스 |
| Paper towels | 종이 타월 |
| Tissues | 화장지 |
| Compostable bags | 퇴비화 가능한 봉지 |

**Posters**

Recycling poster: what can be recycled at kerbside

|  |  |
| --- | --- |
| Recycling  | 재활용  |
| Here’s what you can put out for recycling.  | 재활용 가능한 것은 다음과 같습니다.  |
| Plastic bottles, trays and containers numbered 1, 2 and 5 only  | 1, 2, 5번 마크가 붙은 플라스틱 재질의 병, 트레이, 용기 |
| Food and drink tins and cans | 식음료 깡통 및 캔 |
| Paper and cardboard | 종이와 판지 |
| Take off the lids, rinse out your dirty items, and put them out for recycling.  | 뚜껑은 빼서 버리고 더러운 물건은 씻은 후 재활용품으로 밖에 내놓으세요.  |
| Yes | 됨 |

Recycling poster: what can’t be recycled at kerbside

|  |  |
| --- | --- |
| Here’s what you can’t put out for recycling. | 재활용할 수 없는 것은 다음과 같습니다. |
| Compostable packaging and containers | 퇴비화 가능한 포장 및 용기 |
| Nappies and sanitary products | 기저귀 및 위생용 패드 |
| Lids from bottles, jars and containers | 병이나 용기의 뚜껑 |
| Fabric and clothing | 직물 및 의류 |
| Soft plastics | 소프트 플라스틱 |
| Polystyrene | 폴리스티렌 |
| E-waste | 전자 폐기물 |
| Coffee cups and lids | 커피 컵과 뚜껑 |
| Aerosols | 에어로졸 |
| TIP: Before you put an item in your rubbish bin, consider whether it can be reused or recycled elsewhere. | 팁: 쓰레기 수거통에 넣기 전에 이것을 다른 곳에서 재사용하거나 재활용할 수 있는지 생각해 보세요. |
| No | 안됨 |

Food scraps poster: what is included in food scraps collections

|  |  |
| --- | --- |
| Food scraps | 음식물 찌꺼기 |
| Here’s what you can put in your food scraps bin. | 음식물 쓰레기 수거통에 넣을 수 있는 것은 다음과 같습니다. |
| Fruit scraps, skins and cores | 과일 찌꺼기, 껍질 및 속 |
| Vegetable scraps, peelings and stalks | 채소 찌꺼기, 껍질 및 줄기 |
| Cooked food | 조리된 음식 |
| Bread, grains and pasta | 빵, 곡물, 파스타 |
| Dairy | 유제품 |
| Egg and seafood shells | 달걀/해산물 껍데기 |
| Meat and fish bones | 육류/생선 뼈 |
| Coffee grounds and loose tea leaves | 원두 커피/찻잎 찌꺼기 |
| Indoor cut flowers | 실내 장식용 꽃 |
| Yes | 됨 |

Food scraps poster: what’s not included in food scraps collections

|  |  |
| --- | --- |
| Here’s what you can’t put in your food scraps bin. | 음식물 쓰레기 수거통에 넣을 수 없는 것은 다음과 같습니다. |
| Tea bags | 티백 |
| Food wrapping | 식품 포장 |
| Compostable packaging and containers | 퇴비화 가능한 포장 및 용기 |
| Pet poo | 애완동물 똥 |
| Newspaper | 신문 |
| Pizza boxes | 피자 박스 |
| Paper towels | 종이 타월 |
| Tissues | 화장지 |
| Compostable bags | 퇴비화 가능한 봉지 |
| Only put food scraps in your food scraps bin. Food scraps are turned into products that improve our soil. This helps us grow healthy fruit and vegetables | 음식물 쓰레기 수거통에는 음식물 찌꺼기만 넣어주세요. 음식물 쓰레기는 토양을 개선하는 퇴비 제품의 재료로 쓰입니다. 이것은 우리가 건강한 과일과 채소를 재배하는 데 도움이 됩니다. |
| No. | 안됨. |